

Fylkesmannen i Nordland
Statens hus, Moloveien 10
Postboks 1405
8002 BODØ

Mottatt FM-NO
02 NOV. 2015

ÁSSJEGIEHTADALLE /SAKSBEHANDLER
Ardis Ronte Eriksen, +47 78 48 42 71
ardis.ronte.eriksen@samediggi.no

DIJÁ SIEV./DERES REF.
2011/9453

MIJÁ SIEV./VÁR REF.
15/5433 - 1

BIEJVVE/DATO
29.10.2015

Giehto gá guládalá /Oppgis ved henvendelse

Sámediggi
Ávvovierjehallan 30
9700 Kárášjohka

Telefovdárra: +47 78 47 40 00
www.samediggi.no
samediggi@kvalensamediggi.no

Ávvovierjehallan
Mánuvuohtta - Finccu
0600 16 00

Samisk navn på varneområder i Saltfjellområdet

Vi viser til brev av 08.06.2015 ad

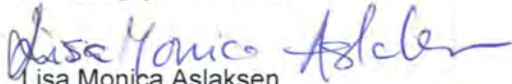
Verneområdet ligger i det tradisjonelle pitesamiske området. Noe areal er i Rana kommune, men ikke i den delen av Rana som er sørsamisk språkområde. Lulesamisk rettskriving skal brukes i navnevedtak i pitesamisk område, men man skal ta hensyn til lokale/regionale varianter. Saltfjellet og Svartisen har ikke godkjente navn på samisk i sentralt stedsnavnregister. Også andre navn mangler i godkjent form. For disse må det reises navnesak. Navnesak tar vanligvis ca ett år. Det pitesamiske miljøet, som er på begge sider av riksgrensen, trenger litt mer tid for å komme til et omforent offentlig navn på Saltfjellet og Svartisen. De ender kanskje på det som allerede brukes på lulesamisk, men så lenge vi ikke har et omforent svar fra pitesamene, ber vi om å få ettersende navnene der Svartisen og Saltfjellet inngår. Disse navnene må likevel ha en formell navnesak etter stedsnavnloven.

Nedenfor er våre forslag til samiske navn.

Norsk navn	Samiske navn	Kommentar
Saltfjellet-Svartisen nasjonalpark	?-? suoddjimpárkka	Avventer den pitesamiske varianten av lulesamisk Sálttoduoddara- Tjáhppisjienja suoddjimpárkka , og ber om å få ettersende den.
Saltfjellet landskapsvernområde	? duobddáksuoddjimguovllo	Avventer den pitesamiske varianten av lulesamisk Sálttoduoddara duobddáksuoddjimguovllo , og ber om å få ettersende den.
Gåsvatnan landskapsvernområde	Gássajávre duobddáksuoddjimguovllo	
Semka-Stødi naturreservat	Niesskemvákke- Tjáhtjejuohkama luonndoreserváhtta	
Dypen naturreservat	Dibuna luonndoreserváhtta	
Storlia naturreservat	Dispáváre luonndoreserváhtta	
Blakkådalen naturreservat	Mieltega luonndoreserváhtta	Navnet godkjent som Mæltek. Må ha navnesak

Melfjorden og Fisktjørna kjenner vi ikke samisk navn på.

Varrudagáj /Med hilsen


Lisa Monica Aslaksen
fágajođiheadđji/fagleder -


Ardis Rõnte Eriksen
seniorráđđeaddi / seniorráđgiver

Kåre Tjihkkom
stedsnavnkonsulent for lulesamiske stedsnavn